Содержание	
Болезнь Ньюкасла в Израиле: последующий отчет № 1	375
Болезнь Ньюкасла в Израиле: последующий отчет № 2 (окончательный)	377
Чума крупного рогатого скота в Узбекистане: Делегат объявляет свою страну "условно благополучной по чуме крупного рогатого скота"	378
Высокопатогенный грипп птиц в Хорватии	378
Высокопатогенный грипп птиц в Хорватии: последующий отчет № 1	380
Высокопатогенный грипп птиц в Хорватии: последующий отчет № 2	381
Высокопатогенный грипп птиц в Турции: последующий отчет № 2	381
Болезнь Ньюкасла в Дании	382
Болезнь Ньюкасла во Франции	384
Высокопатогенный грипп птиц в Румынии: последующий отчет № 4	386
Американский гнилец в Чили	387
Высокопатогенный грипп птиц в КНР: последующий отчет № 4	388
Ящур в Бразилии: последующий отчет № 4	389
Ящур в Бразилии: последующий отчет № 5	390
Ящур в Бразилии: последующий отчет № 6	392
Везикулярный стоматит в США: последующий отчет № 22	393
Высокопатогенный грипп птиц в Таиланде: последующий отчет № 74	394
Разное: выявление вируса высокопатогенного гриппа птиц в карантинном пункте в Соединенном Королевстве	396
Разное: по причине обнаружения вируса высокопатогенного гриппа птиц в карантинном пункте в соединенном королевстве Taipei China подтверждает свой благополучный статус по гриппу птиц	397

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ИЗРАИЛЕ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 11 октября 2005 г. от Доктора Моше Шаймовица, Руководителя Службы ветеринарии и здоровья животных Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Бейт Даган:

Конечная дата предыдущего от 18 [41], 342 от 14 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 11 октября 2005 г.

Дата первого подтверждения происшествия: 26 сентября 2005 г.

Дата начала происшествия: устанавливается.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная	Мелкая	Тип		Дата		Количество животных в очагах					
администрати- вная единица (область)	администрати вная единица	эпид. едини цы	Название пункта	начала происшест- вия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито	
ХаДаром	Беер-Шева	дер.	Сегев Шалом	1 окт. 2005 г.	avi	2 000		1 550	450	0	

Пораженная популяция: хозяйство по откорму кур-бройлеров.

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результа ты
Региональная лаборатория Беер- Тувиа по болезням птицы	выделение вируса путем инокуляции <i>in ovo</i>	9 окт. 2005 г.	положит.
Ветеринарный институт Кимрон	ПЦР ⁽¹⁾ (на аллантоидной жидкости)	10 окт. 2005 г.	положит.
	определение индекса патогенности интрацеребрально (ИПИЦ)	проводится*	ожидается*

^{* [}см. Последующий отчет № 2 от 26 октября 2005 г.]

Источник вспышки или происхождение инфекции: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- стемпинг-аут (стадо уничтожено 10 октября 2005 г.);
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование (проводится);
- вакцинация;
- дезинфекция зараженных корпусов.

Вакцинация по причине вспышки:

Вид	Количество вакцинированных животных	Тип вакцины
домашняя птица	все стада в радиусе 10 км от очага	аэрозольная вакцина на живом вирусе штамма VH с ИПИЦ = 0,15

Вакцинация против болезни Ньюкасла обязательна в Израиле. Отдано распоряжение о проведении срочной повторной вакцинации всей домашней и другой птицы, содержащейся в радиусе 10 км от очага.

Прочие сведения / **комментарии:** в радиусе 3 км от очага птицеводческие хозяйства отсутствуют.

Окончательный отчет: нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ИЗРАИЛЕ Последующий отчет № 2 (окончательный)

Сообщение, полученное 27 октября 2005 г. от Доктора Моше Шаймовица, Руководителя Службы ветеринарии и здоровья животных Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Бейт Даган:

Конечная дата предыдущего от мета: 11 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [43], 375 от 28 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 октября 2005 г.

Новых подозрений не зарегистрировано.

Вспышки в Рамот Хашавиме (район Петах-Тиква) и Сегев-Шалом (район Беер-Шева) признаны ликвидированными.

Меры защиты и ограничений на перемещения отменены.

В пунктах, расположенных в радиусе 3 км от очагов (зона наблюдения) проведены клинические и/или серологические исследования. Все птицеводческие хозяйства признаны отрицательными на болезнь Ньюкасла.

В зоне 10 км радиуса, установленной вокруг очагов, в которой была проведена срочная повторная вакцинация, случаев болезни у птицы (всех видов) не выявлялось.

19 октября 2005 г. поступили результаты опытов на определение индекса интрацеребральной патогенности, поставленных в Ветеринарном институте Кимрон:

- Очаг в Рамот Хашавиме (район Петах-Тиква): 1,80.
- Очаг в Сегев-Шалом (район Беер-Шева): 1,81.

ЧУМА КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА В УЗБЕКИСТАНЕ: ДЕЛЕГАТ ОБЪЯВЛЯЕТ СВОЮ СТРАНУ "УСЛОВНО БЛАГОПОЛУЧНОЙ ПО ЧУМЕ КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА"

Сообщение, полученное 20 октября 2005 г. от Доктора Т.О. Омарова, Руководителя Центральной ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и водных ресурсов, Ташкент:

Дата отчета: 14 октября 2005 г.

В последний раз чума крупного рогатого скота регистрировалась в Республике Узбекистан в 1928 г.

В период 1970-98 гг. крупный рогатый скот районов Ангор, Музрабад, Джаркурган и Термез (все входят в состав провинции Сурхардарья, граничащей с Афганистаном) плановым порядком вакцинировали против чумы крупного рогатого скота; ежегодно прививали по 90 000-100 000 голов. В 1998 г. вакцинация была прекращена.

В 1996-98 гг. узбекские ветеринарные специалисты принимали участие в семинарах, организованных $\Phi AO^{(1)}$ и МАГАТЕ⁽²⁾ в рамках Всемирной программы ликвидации чумы крупного рогатого скота (GREP⁽³⁾). В ходе выполнения указанной программы в 1998 г. был проведен серомониторинг. В государственной ветлаборатории было исследовано более 16 531 пробы крови для чего использовался метод $ELISA^{(4)}$. Результаты оказались отрицательны на чуму крупного рогатого скота. Центральная ветеринарная служба обладает системой наблюдения, позволяющей оперативно выявлять возможный занос чумы крупного рогатого скота.

Принимая во внимание отсутствие чумы крупного рогатого скота с 1928 г. и факт прекращения вакцинацияи в 1998 г., и в соответствии с положениями Прил. 3.8.2. *Санитарного кодекса наземных животных*, Делегат Узбекистана объявляет свою страну "условно благополучной по чуме крупного рогатого скота».

- (1) ФАО Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН
- (2) МАГАТЕ Международное агентство по атомной энергии
- (3) GREP Global Rinderpest Eradication Campaign
- (4) ELISA ИФА (иммуно-ферментный анализ)

* *

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ХОРВАТИИ

(Болезнь ранее в Хорватии не регистрировалась)

СРОЧНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 21 октября 2005 г. от Доктора Мате Брстило, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и лесов, Загреб:

Дата от чета: 21 октября 2005 г.

Причина срочного извещения: первое возникновение списочной болезни/инфекции в стране, зоне или компартименте.

Точная идентификация возбудителя: [см. Последующий отчет № 2].

Дата первого подтверждения инфекции: 21 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 19 октября 2005 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: лабораторный.

Сведения об очаге:

Крупная	Мелкая				Количесте	во животн	ых в очаге	1	
администрати- вная единица (район)	•	эпид. едини цы	Название пункта	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Вировицко- Подравска	Зденчи	село	"Грудняк"	fau	прибл. 1 500*	15	15	0	0

^{*} лебеди

19 октября в рыбоводческое хозяйство « Грудняк », расположенное в селе Зденчи, прилетела стая лебедей из прибл. 1 500 особей. 15 лебедей пало, но только 6 особей удалось подвергнуть лабораторному исследованию.

Работник хозяйства сообщил о падеже птиц районному ветинспектору. 19 октября отобранный патматериал был направлен в Центр птицы Хорватского ветеринарного института. Пробы поступили на анализ незамедлительно по прибытии. 21 октября во второй половине дня был выделен вирус гриппа птиц субтипа Н5.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Центр птицы Хорватского ветеринарного института (национальная справочная	лебеди	выделение вируса на куриных эмбрионах	21 окт. 2005 г.	положит. на вирус субтипа Н5
лаборатория по болезням птиц)		опыт торможения гемагглютинации	21 окт. 2005 г.	положит.

Источник вспышки или происхождение инфекции: сезонная миграция дикой птицы (лебедей).

Меры борьбы:

А. Приняты:

- карантинирование пораженной зоны;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженной зоны.

В. Запланированы:

- контроль дикой фауны-резервуара возбудителя;
- санитарный убой.

Вакцинация запрещена: да. **Окончательный отчет:** нет.

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ХОРВАТИИ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 26 октября 2005 г. от Доктора Мате Брстило, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и лесов, Загреб:

Конечная дата предыдущего от чета: 21 октября 2005 г. (см. Disease Information, 18 [43], 378 от 28 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 24 октября 2005 г.

Дата первого подтверждения инфекции: 21 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 19 октября 2005 г.

Клиническая форма болезни: да. Тип диагноза: лабораторный.

Сведения о новом очаге:

Крупная	Мелкая	Тип		Дата		Количество животных в очагах				
администрати- вная единица (район)	администрати вная единица (коммуна)	эпид. едини цы	Название пункта	начала происшест- вия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Оцечко-Бараньска	Насиче	дер.	"Рыбняк 1905"	21 окт. 2005 г.	fau	244		15*		0

^{*} лебеди

Между 22 и 24 октября 2005 г. было обнаружено 15 павших лебедей в рыбоводческом хозяйстве « Рыбняк 1905 », в населенном пункте Насиче. 22 октября два павших лебедя были отправлены в Центр птицы Хорватского ветеринарного института. 24 октября по результатам исследования они были признаны положительными на грипп птиц субтипа Н5.

23 октября в том же месте у 7 павших лебедей и 4 диких птиц (3 ржанок и 1 баклана), убитых охотниками, были взяты клоакальные мазки (3 ржанки и 1 баклан). Исследование проб пока не завершено.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	<i>Результаты</i>
Центр птицы Хорватского ветеринарного института (национальная справочная	лебеди	выделение вируса на куриных эмбрионах	21 окт. 2005 г.	положит. на вирус субтипа Н5
лаборатория по болезням птиц)		опыт торможения гемагглютинации	21 окт. 2005 г.	положит.

Источник вспышки или происхождение инфекции: сезонная миграция дикой птицы (лебедей).

Меры борьбы:

А. Приняты:

- карантинирование пораженной зоны;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженной зоны.

В. Запланированы:

- контроль дикой фауны-резервуара возбудителя;
- санитарный убой.

Вакцинация запрещена: да. Окончательный отчет: нет.

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ХОРВАТИИ Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 27 октября 2005 г. от Доктора Мате Брстило, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и лесов, Загреб:

Конечная дата предыдущего от стату и марка и

Конечная дата данного отчета: 27 октября 2005 г.

<u>Последние данные по анализу проб, отобранных у лебедей, павших на территории</u> пункта Зденчи

Точная идентификация возбудителя: вирус гриппа A субтипа H5N1.

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Очаг	Вид животн ых	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Центр птицы Хорватского ветеринарного института (национальная справочная	коммуна Зденчи	лебеди	выделение вируса на куриных эмбрионах	21 окт. 2005 г.	положит. на вирус субтипа Н5
лаборатория по болезням птиц)			опыт торможения гемагглютинации	21 окт. 2005 г.	положит.
Вейбриджская VLA (Соединенное Королевство) (Справочная лаборатория МЭБ)	коммуна Зденчи	лебеди	ОТ-ПЦР ⁽²⁾	26 окт. 2005	оложит. на вирус субтипа H5N1 ^(а)

(a) Выдержка из предварительного отчета Вейбриджской VLA (26 октября 2005 г.): « Классический сиквенс аминокислот на уровне зоны кливажа гемагглютинина (ГА) показал множественные участки основных аминокислот PQGERRRKKRGLF, что соответствует вирусу высокопатогенного гриппа птиц. Молекулярное филогенетическое исследование фрагмента (300 базовых пар) ГА1 показало, что ген ГА в четырех образцах идентичен на 99,7 % штамму A/Great Black Headed Gull/Qinqhai/2/05, на 99,3 % турецкому вирусу и на 99,1 % – румынскому ».

Окончательный отчет: нет.

- (1) см. Срочный отчет от 21 октября 2005 г.
- (2) ОТ-ПЦР полимеразная цепная реакция обратная транскриптаза

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТУРЦИИ Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 21 октября 2005 г. от Доктора Нихата Пакдила, Руководителя Службы защиты животных Министерства сельского хозяйства и сельских дел, Анкара:

Конечная дата предыдущего от чета: 13 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [41], 338 от 14 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 20 октября 2005 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц типа A субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения происшествия: 6 октября 2005 г. **Дата начала происшествия:** 1 октября 2005 г.

Меры борьбы:

6 октября 2005 г. по причине поступления предварительных результатов из Национальной справочной лаборатории (Институт борьбы и ветеринарных исследований Борнова), местная ветслужба установила карантин в пораженном хозяйстве. К тому времени 1 700 голов из 1 800 уже пало. Незамедлительно было принято решение об убое остальной живой птицы в количестве 100 голов, большая часть которой к тому времени уже была больна. В тот же день все тушки были захоронены и засыпаны известью в траншеях, выкопанных на участке, где расположено хозяйство.

Из местного кризисного центра поступило распоряжение об убое:

- 2 684 индеек на вольном выпасе на участке, расположенном прибл. в 1 км от очага (прямой контакт):
- всей домашней птицы на личных подворьях в радиусе 3 км (защитная зона).

Вся указанная птица была убита углекислым газом в контейнерах. Операции по убою прошли в период 8-16 октября 2005 г.

Птичьи дворы с домашней птицей имелись, главным образом, в дер. Кизикса. Домашняя птица была собрана сотрудниками местного кризисного центра, убита и захоронена в пяти траншеях, выкопанных рядом с деревенской свалкой на окраине населенного пункта. В результате этих операций всего было уничтожено 10 147 голов домашней птицы с подворий. Все особи были здоровы, клинических аномалий в ходе операций по убою не зафиксировано.

В зоне наблюдения проводится программа наблюдения во всех птицеводческих хозяйствах. Поголовье товарной птицы и птицы на частных подворьях проходит клинический контроль раз в два дня.

Охота на дикую птицу запрещена на всей территории страны.

Вакцинация запрещена: да.

Прочие сведения / комментарии:

Вся информация по гриппу птиц в Турции доступна на веб-сайте Главного управления службы защиты животных (www.kkgm.gov.tr).

Окончательный отчет: нет.

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ДАНИИ

(**Дата последней вспышки болезни Ньюкасла в Дании, зарегистрированной в МЭБ**: август 2002 г.).

Срочное извещение

Сообщение, полученное 21 октября 2005 г. от Доктора Пребена Виллеберга, Руководителя Ветеринарной службы Ветеринарной и пищевой администрации Дании, Соборг :

Дата от чета: 21 октября 2005 г.

Причина срочного сообщения: повторное появление списочной болезни и/или инфекции в стране, зоне или компартименте по причине нотификации расширения очага указанной болезни/инфекции.

Дата первого подтверждения происшествия: 21 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 14 октября 2005 г.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения об очаге:

	Крупная администрати- вная единица	Мелкая администрати вная единица	Тип эпидемиолог ической единицы	Название пункта	Широта	Долгота
C	э. Южный Ютланд (Sønderivlland)	Броагер	хозяйство	Броагер	54° 51,43 C	9° 39,19 B

		Количес	тво животных	с в очаге	
Вид	восприимчи- вых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	41 000	41 000	0	41 000	0

Пострадавшая популяция: куры-несушки для производства инкубационного яйца.

Диагностические исследования:

Лаборатория, в которой были проведены исследования	Поставленные диагностические опыты	Дата	Результаты
Датский институт ветеринарных и пищевых исследований	ПЦР ⁽¹⁾	19 окт. 2005 г.	положит. (парамиксовирус 1)
	сиквенс	21 окт. 2005 г.	положит (высокопатогенный вирус)

Источник заражения или происхождение инфекции: неизвестен или не доказан.

Меры борьбы:

А. Приняты:

- стемпинг-аут (проводится);
- защитная зона радиусом 3 км и зона наблюдения радиусом 10 км установлены вокруг зараженного очага согласно законодательству Европейского Союза,
- в границах этих зон запрещено перемещение домашней птицы без разрешения Ветеринарной и пищевой администрации Дании.
- В. Запланированы: дезинфекция.

Вакцинация запрещена: нет.

Окончательный отчет: нет.

(1) ПЦР – цепная полимеразная реакция

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА ВО ФРАНЦИИ

(Дата последней вспышки болезни Ньюкасла во Франции, зарегистрированной в МЭБ: июль 2005 г.).

Сообщение, полученное 21 октября 2005 г. от Доктора Моники Элиот, Заместителя Руководителя Главного управления пищевых продуктов (DGAL) Министерства сельского хозяйства, продовольствия, рыболовства и сельских дел, Париж:

Дата от чета: 21 октября 2005 г.

Причина срочного извещения: повторное появление списочной болезни/инфекции в стране, зоне или компартименте по причине нотификации расширения очага/очагов данной болезни/инфекции.

Идентификация возбудителя: парамиксовирус птиц типа 1 голубиный вариант, индекс интрацеребральной патогенности (ИПИЦ) равен 1,61.

Дата первого подтверждения происшествия: 21 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 20 сентября 2005 г.

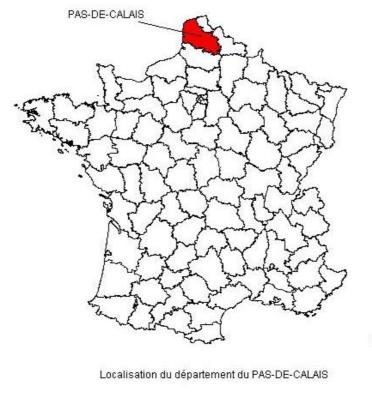
Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения об очаге:

Крупная Мелкая		Тип		Количество животных в очагах					
администрати- вная единица (департамент)		эпид. едини цы		восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито	
Па-де-Кале	Сиракур	хозяй ство	avi	1 500*		300	1 200	0	

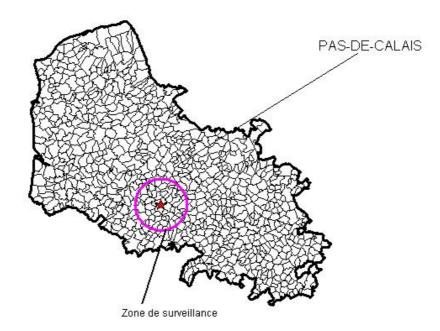
^{*} фазаны

Местооположение департамента Па-де-Кале





Местоположение очага и зоны наблюдения



Пострадавшая популяция: очаг расположен в хозяйстве, в которое ежегодно поступает только одно стадо птенцов-фазанов (1 500) в возрасте 6 недель для выращивания в течение 12 недель для последующего выпуска в охотничьих целях.

Диагностические исследования:

Лаборатория, в которой были проведены исследования	Поставленные диагностические опыты	Дата	Результаты	
AFSSA ⁽¹⁾ (Плуфраган), Национальная справочная лаборатория	- выделение вируса; - определение ИПИЦ.	21 окт. 2005г.	ИПИЦ = 1,61	

Источник вспышки или происхождение инфекции: принимая во внимание дату поступления партии (9 июля 2005 г.) и дату появления симптомов (20 сентября 2005 г.), в настоящее время наиболее вероятным представляется, что причиной контаминации явились дикие фазаны (в окружащей среде обитают голуби).

Принятые меры борьбы:

- санитарный убой проведен 17 октября 2005 г. еще до поступления окончательных результатов определения ИПИЦ;
- карантин пораженного хозяйства; поскольку симптомы были замечены до окончания срока выращивания животных, в хозяйстве было установлено наблюдение и фазаны хозяйства не покидали;
- зонирование;
- дезинфекция пораженного хозяйства.

Проведен учет всех птицеводческих хозяйств, расположенных в карантинном периметре 10 км вокруг очага, в них установлено наблюдение. Перемещения птицы за пределы установленного периметра запрещены.

В хозяйствах, находящихся в защитной зоне 3 км радиуса вокруг очага, ветврачи проводят осмотры.

Прочие сведения/комментарии: первые результаты исследований, проведенных поблизости от очага, свидетельствуют об отсутствии клиническим симптомов болезни.

Окончательный отчет: нет.

(1) AFSSA - Французское агентство санитарной безопасности пищевых продуктов

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В РУМЫНИИ Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 22 октября 2005 г. от Доктора Габриэля Предоя, Руководителя Национального органа здоровья животных и безопасности продовольствия (ANSVSA), Бухарест:

Конечная дата предыдущего от ст 20 октября 2005 г. (см. *Desease Information*, **18** [42], 357, от 21 октября 2005 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 22 октября 2005 г.

Точная идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения происшествия: 7 октября 2005 г. **Дата начала происшествия:** 4 октября 2005 г.

Тип диагноза: лабораторный.

Сведения об очаге:

Крупная администрати-	Мелкая	Тип эпид.	Дата Название начала			Количество животных в очаге					
вная единица (область)		эпио. едини цы		начала происшест вия	Вид	восприим -чивых	случаев	падеж	уничто- жено	убито	
Васлуй	Фалчиу	село	около с. Фалчиу	21 окт. 2005 г.	fau		1*	1		•••	

^{*} цапля

Пораженные животные в новом очаге: павшая птица была обнаружена прибл. в 700 м от р. Прут, рядом с границей с Молдавией. Возможно, цапля мигрировала на юг.

Диагноз:

Лаборатория, в которой были проведены исследования	Вид исследованных животных	Поставленные диагностические опыты	Дата	Результа- ты
Институт диагностики и здоровья животных (Национальная справочная лаборатория по гриппу птиц)	1 цапля	выделение вируса	21 окт. 2005 г.	положит. на вирус субтипа Н5

Источник новой вспышки: неизвестен или не доказан.

Окончательный отчет: нет.

АМЕРИКАНСКИЙ ГНИЛЕЦ В ЧИЛИ

СРОЧНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 22 октября 2005 г. от Доктора Хернана Рохаса Олаварриа, Руководителя Департамента защиты животных Службы сельского хозяйства и животноводства (SAG) Министерства сельского хозяйства, Сантьяго:

Дата от чета: 21 октября 2005 г.

Причина срочного извещения: первое появление списочной болезни/инфекции в зоне.

Точная идентификация возбудителя: Paenibacillus larvae larvae. **Дата первого подтверждения происшествия:** 20 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 15 октября 2005 г.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения об очаге:

Крупная администрати- вная единица	инистрати- администрати		Название пункта	Широта	Долгота	
VII ^{-ой} регион	Сан Антонио, коммуна Молина	пасека	сектор Ринконада	35° 6' 7.2584" Ю	71° 23' 27.4353" 3	

		Количество животных в очаге									
Вид	восприимчи- вых	случаев	падеж	уничтожено	убито						
api	57*	30	0	0	0						

^{*} ульи

Диагностические исследования:

Лаборатория, в которой были проведены исследования	Поставленные диагностические опыты	Дата	Результаты
Департамент лабораторий и станций фитосанитарного и зоосанитарного карантина (Ло Агирре, Сантьяго) (официальная лаборатория SAG)	ПЦР ⁽¹⁾	19 окт. 2005 г.	20 окт. 2005 г.

Источник вспышки или происхождение инфекции: неизвестно или не доказано.

Меры борьбы:

А. Приняты:

- карантин пораженного хозяйства;
- контроль перемещений внутри страны;
- исследование происхождения инфекции;
- установление границ очага инфекции и перифокальной зоны;
- учет и выявление пасек в очаге инфекции и в перифокальной зоне;
- отбор проб на пасеках в зоне очага;
- инспектирование на пасеках, признанных в качестве потенциально контаминированных;
- определение возможных связей с другими регионами страны.

В. Запланированы:

- санитарный убой;
- зонирование.

Прочие сведения / комментарии:

Американский гнилец также зарегистрирован в провинции Копиапо (III-ий регион), расположенной прибл. в 1 000 км к северу от очага, послужившего предметом настоящего отчета. В провинции Копиапо по американскому гнильцу ведется программа ликвидации болезни, в рамках которой все колонии пчел провинции были уничтожены, после чего ульи были заселены под контролем SAG. При этом провинция продолжает оставаться под карантином, в ней ведется регулярное официальное клиническое инспектирование и проводится отбор проб для целей лабораторной диагностики.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

* *

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В В КНР Последующий отчет № 4

Сообщения, полученные 24 и 25 октября 2005 г. от г-на Жия Юлинга, Руководителя Ветеринарного офиса Министерства сельского хозяйства, Пекин:

Конечная дата предыдущего от мета: 19 октября 2005 г. (см. *Desease Information*, **18** [42], 367 от 21 октября 2005 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 25 октября 2005 г..

Точная идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа Н5.

Дата первого подтверждения происшествия: 7 июня 2005 г.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная административн ая единица	Мелкая	Тип		Дата		Количество животных в очагах				7			
	администрати	эпид. едини цы	Название пункта	начала происшест вия	Ви∂	восприим -чивых	случаев	падеж	уничто- жено	убито 0			
провинция Анхиу	коммуна Тьянчанг	дер.	Льянгинг	20 окт. 2005 г.	avi	2 100	550	550	1 550	0			
провинция Хунань	коммуна Ксянгтан	дер.	Вантанг	22 окт. 2005 г.	avi	avi	687	545	545	142			

Пораженные животные в новых очагах:

- Очаг в Льянгинге (провинция Анхиу): куры и гуси.
- Очаг в Вантанге (провинция Хунань): куры и утки.

Диагностические исследования:

Лаборатория, в которой были проведены исследования	Поставленные диагностические опыты	Дата	Результаты
Харбинский институт ветеринарных исследований Китайской академии	- тест торможения гемагглютинации; - ОТ-ПЦР ⁽¹⁾ .	24 и 25 окт. 2005 г.	положит.
сельскохозяйственных наук (национальная справочная лаборатория по гриппу птиц)	определение индекса интравенной патогенности	24 и 25 окт 2005 г.	положит (высокопато- генный)

Источник новых вспышек: неизвестен или не доказан (контакт с водоплавающей птицей?).

Принятые меры борьбы:

- убой и уничтожение всей птицы в очагах и 43 186 голов птицы за пределами очага в Льянгинге (провинция Анхиу) и 2 345 голов птицы за пределами очага в Вантанге (провинция Хунань);
- карантин пораженных хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование;
- вакцинация;
- дезинфекция пораженных хозяйств;
- бальнеация / пульверизация.

Вакцинация по причине вспышек:

Крупная административная единица	Кол-во вакцинирован- ных	Тип вакцины
		аттенюированная моновалентная вирусная вакцина
провинция Хунань	43 750	против H5N2

Окончательный отчет: нет.

(1) ОТ-ПЦР – полимеразная цепная реакция – обратная транскриптаза

* *

ЯЩУР В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 26 октября 2005 от Доктора Жорже Каэтано Жуниора, Руководителя Департамента защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

Конечная дата предыдущего от мета: 20 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [42], 360 от 21 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 25 октября 2005 г.

22 октября 2005 г. четыре очага в коммуне Жапора и один в коммуне Мундо Ново (Штат Мато Гроссо-до-Сул)⁽¹⁾, которые считались подозрительными на основании клинических и эпидемиологических наблюдений, были признаны положительными на ящурный вирус серотипа О с учетом результатов в опытах непрямой сендвич-ELISA⁽²⁾ (на эпителии), поставленных Национальной лабораторией защиты животноводства (LANAGRO-PA), Белем (Пара).

Окончательный отчет: нет.

- (1) См. Последующий отчет № 3 от 20 октября 2005 г.
- (2) ELISA ИФА (иммуно-ферментный анализ)

ЯЩУР В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 5

Сообщения, полученные 22 и 26 октября 2005 от Доктора Жорже Каэтано Жуниора, Руководителя Департамента защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

Конечная дата предыдущего от 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [43], 389 от 28 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 25 октября 2005 г.

Точная идентификация возбудителя: вирус ящура серотипа О. **Дата первого подтверждения происшествия:** 8 октября 2005 г.

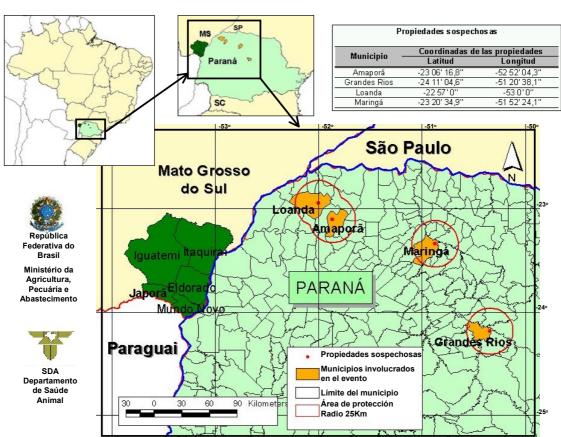
Дата начала происшествия: 26 сентября 2005 г.

В штате Парана проинспектировали 172 хозяйства, в которые поступали животные из Мато Гроссо-до-Сул за последние 60 дней. Подозрений на везикулярную болезнь в этих хозяйствах не обнаружено, за исключением четырех подозрений, указанных ниже.

Сведения о новых очагах (подозрения):

Крупная	Мелкая	Тип	Дата		Количество животных в очагах				7
администрати- вная единица (штат)	администрати вная единица (комуна)	эпид. едини цы	начала происшест- вия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито
Парана	Амапора	f	•••	bov	1 731	4	0	0	0
Парана	Грандес Риос	f	•••	bov	829	3	0	0	0
Парана	Маринга	f	•••	bov	499	5	0	0	0
Парана	Лоанда	f	18 окт. 2005	bov	1 112	9	0	0	0
				ovi	137	0	0	0	0

f = хозяйство



Пораженные животные в новых очагах (подозрения): бычки породы Нелоре. 20 животных в возрасте 12-24 мес и одно старше 36 мес показывали клинические признаки везикулярной болезни.

Перое посещение этих хозяйств было осуществлено 18 октября 2005 г.; согласно сведениям, содержащимся в регистрационном журнале, все животные были вакцинированы.

Диагностические исследования: подозрения строятся на наличии клиническим признаков, характерных для везикулярной болезни. Образцы, отобранные в четырех хозяйствах, отправлены в Национальную лабораторию защиты животноводства (LANAGRO-PA) в Белем (Пара).

Меры борьбы:

А. Принятые:.

- карантин пораженных хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование.

В. Запланированные:

- стемпинг-аут;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

Прочие сведения / комментарии:

Все подозрительные стада, явившиеся предметом настоящего отчета, имеют одну общую черту: в них были введены животные, приобретенные на аукционе 4 октября в г. Лондрина (штат Парана). Эпидемиологическое исследование свидетельствует о связи между больными животными и теми, что происходят из Эльдорадо (штат Мато Гроссо-до-Сул) — пункта, в котором недавно были зарегистрированы две вспышки ящура серотипа О⁽¹⁾. Другие хозяйства, в которые поступил скот, приобретенный на аукционе в г. Лондрина, также поставлены под наблюдение. Животные этих хозяйств клинических признаков везикулярной болезни не показывают.

Окончательный отчет: нет.

(1) См. Последующие отчеты № 1 и 2

ЯЩУР В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 6

Сообщение, полученное 26 октября 2005 от Доктора Жорже Каэтано Жуниора, Руководителя Департамента защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

Конечная дата предыдущего от 25 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [43], 390 от 28 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 25 октября 2005 г.

Точная идентификация возбудителя: вирус ящура серотипа О.

Дата первого подтверждения происшествия: 8 октября 2005 г.

Дата начала происшествия: 26 сентября 2005 г.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная	Мелкая	Тип	Дата		Количество животных в очагах				
администрати- вная единица (штат)		эпид. едини цы	начала происшест- вия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито
	Эльдорадо	хоз-во	-	bov	24	3	0	24	0
Сул			2005 г.	sui	41	0	0	41	0

О данной вспышке 19 октября 2005 г. в официальную Ветеринарную службу сообщил владелец хозяйства.

Пораженная популяция: бычки. Подозрений у животных других видов не замечено.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результ аты
Национальная лаборатория защиты животноводства (LANAGRO-PA), Белем (Пара)	bov	напрямая сэндвич-ELISA ⁽¹⁾ (на эпителии)	22 окт. 2005 г.	положит.

Источник вспышки: неизвестен или не доказан (устанавливается).

Меры борьбы:

А. Принятые:.

- стемпинг-аут (проводится);
- карантин пораженного хозяйства;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование.
- В. Запланированные: дезинфекция.

Окончательный отчет: нет.

. .

ВЕЗИКУЛЯРНЫЙ СТОМАТИТ В США Последующий отчет № 22

Сообщение, полученное 26 октября 2005 г. от Доктора Петера Фернандеса, Руководителя Службы 300- и фитосанитарной инспекции (APHIS $^{(1)}$) Федерального департамента сельского хозяйства (USDA), Вашинетон:

Конечная дата предыдущего от мета: 16 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [42], 362 от 21 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 23 октября 2005 г.

Точная идентификация возбудителя: вирус везикулярного стоматита типа Нью-Джерси.

Дата первого подтверждения происшествия: 27 апреля 2005 г.

Дата начала происшествия: 16 апреля 2005 г.

Сведения о новых очагах:

Крупная	Мелкая адм.	Тип		Дата		Количество животных в очагах				
администрати- вная единица (штат)	единица (графство)	эпид. ед.	Название пункта	начала происшест- вия	Ви∂	воспр.	случаев	падеж	уничт.	убито
Колорадо	Дельта	f	Дельта	1 окт. 2005	bov	55	1	0	0	0
Колорадо	Меза	f	Гранд Жонксьон	5 окт. 2005	equ	1	1	0	0	0
Колорадо	Монтесума	f	Кортес	5 окт. 2005	equ	6	1	0	0	0
Айдахо	Карибу	f	Грейс	9 окт. 2005	equ	9	4	0	0	0
Монтана	Биг Хорн	f	Сент Ксавьер	6 окт. 2005	equ	2	0	0	0	0
					bov	27	4	0	0	0
					ovi	37	0	0	0	0
					сар	1	0	0	0	0
Юта	Саммит	f	Окли	8 окт. 2005	equ	5	1	0	0	0
					bov	12	0	0	0	0
Вайоминг	Биг Хорн	f	Хаятвилл	24 сент. 2005	equ	15	0	0	0	0
					bov	300	1	0	0	0
Вайоминг	Кэмпбелл	f	Жилетт	10 окт. 2005	equ	4	1	0	0	0
Вайоминг	Карбон	f	Энкемпмент	5 окт. 2005	bov	50	1	0	0	0
Вайоминг	Фремонт	f	Павильон	9 окт. 2005	equ	4	3	0	0	0

f = фермы

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты	
Национальная лаборатория Ветеринарных служб (Эймс,	equ	вирусовыделение	14 окт. 2005 г.	положит. на вирус Нью Джерси	
йова)	equ	реакция связывания комплемента	22 окт. 2005 г.	положит.	
Лаборатория диагностики экзотических болезней	bov	вирусовыделение	14 окт. 2005 г.	положит. на вирус Нью Джерси	
животных (Плам Айленд, Нью-Йорк)	bov	реакция связывания комплемента	22 окт. 2005 г.	положит.	

Источник вспышек или происхождение инфекции: неизвестны или не доказаны (переносчики?).

Принятые меры борьбы:

борьба с беспозвоночными переносчиками;

- карантинирование пораженных хозяйств;
- Ветеринарные службы APHIS и работники Департаментов сельского хозяйства штатов Аризона⁽²⁾, Колорадо, Айдахо, Монтана, Небраска, Новая Мексика⁽²⁾, Техас⁽²⁾, Юта и Вайоминг проводят в настоящее время мероприятия по наблюдению.

Лечение пораженных животных: нет.

Вакцинация запрещена: да. **Окончательный отчет:** нет.

- (1) APHIS Animal and Plant Health Inspection Service
- (2) Прим.: в штате Техас вспышки отсутствовали с мая месяца 2005 г., в штате Аризона с июня 2005 г., а в штате Новая Мексика с августа 2005 г.

* *

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТАИЛАНДЕ Последующий отчет № 74

Сообщение, полученное 25 октября 2005 г. от Доктора Юкола Лимламтонга, Руководителя департамента сельского развития ($DLD^{(1)}$) Министерства сельского хозяйства и кооперативов, Бангкок:

Конечная дата предыдущего от с 20 октября 2005 г. (см. *Disease Information*, **18** [42], 369 от 21 октября 2005 г.).

Конечная дата данного отчета: 25 октября 2005 г.

Дата первого подтверждения происшествия: 23 января 2004 г.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная	Мелкая	Тип эпид. Название еди- ницы		Дата		Количество животных в очагах				
администрати- вная единица (провинция)	администра- тивная единица		начала происше- ствия	Ви∂	восприим чивых	случаев	падеж	уничтоже но	убито	
КанчанаБури	ДонЖеДее, ФаНомТуан	дер.	дер. nº 5	24 окт. 2005	avi	49	2	2	47	0
КанчанаБури	ПраТан, ТахМаКа	дер.	дер. nº 4	24 окт. 2005	avi	48	3	3	45	0
НахонПатхом	ТапЛуанг, Муанг	дер.	дер. nº 7	21 окт. 2005	avi	23 250	2 500	2 500	20 750	0
НонтхаБури	КлонгКой, ПакКрет	дер.	дер. nº 9	20 окт. 2005	avi	400	120	120	280	0
НонтхаБури	ПиМолРат, БангБуаТонг	дер.	дер. nº 3	23 окт. 2005	avi	42	40	40	2	0

Пораженные животные в новых очагах: очаг в НахонПатхом представляет собой хозяйство по производству перепелиного яйца; в других очагах местнопородная домашняя птица.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Проведенные диагностические исследования	Резуль- таты
Национальный институт здоровья животных и региональные центры ветеринарных исследований и развития (DLD ⁽¹⁾)	опыт преципитации в агаре;опыт гемагглютинации;выделение возбудителя после инокуляции <i>in ovo</i>;определение индекса интрацеребральной патогенности	положит.

Источник новых вспышек: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- санитарный убой;
- карантин пострадавших хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

Вакцинация запрещена: да.

Прочие сведения / комментарии:

Настоящая кампания активного наблюдения проводится по всей стране с 1 июля 2005 г.

С момента начала второй волны эпизотии (3 июля 2004 г. – 12 апреля 2005 г.) в восьми провинциях было подтверждено 64 новых вспышки:

Пораженная провинция	Количество очагов
Аюдхайа	1
Чайнат	1
КампхаенгПхет	25
КанчанаБури	6
НахонПатхом	4
НонтхаБури	2
СараБури	5
СупханБури	20

Все восемь провинций расположены в центральной птицеводческой зоне (см. пояснения и карту в *Disease Information*, **18** [35], 290-291 от 2 сентября 2005 г.).

Во всех случаях пострадали хозяйства с птицей на выгуле или фермы с традиционным способом выращивания, в которых санитарно-гигиенические нормы не соблюдаются на должном уровне.

Пострадавшая популяция	Кол-во очагов
Местная птица	47
Перепелки	6
Куры-бройлеры	4
Бойцовские петухи	4
Утки-несушки	2
Куры-несушки	1

Окончательный отчет: нет.

(1) DLD – Department of Livestock Development

РАЗНОЕ: ВЫЯВЛЕНИЕ ВИРУСА ВЫСОКОПАТОГЕННОГО ГРИППА ПТИЦ В КАРАНТИННОМ ПУНКТЕ В СОЕДИНЕННОМ КОРОЛЕВСТВЕ

Сообщение, полученное 24 октября 2005 г. от Доктора Дебби Рейнольдс, Руководителя службы здоровья и благосостояния животных Департамента охраны окружающей среды, продовольствия и сельских дел ($DEFRA^{(1)}$), Лондон:

Дата от чета: 24 октября 2005 г. .

Серотип H5N1 вируса высокопатогенного гриппа птиц был обнаружен в назначенном карантинном пункте, расположенном в г. Эссекс (Англия).

Данный пункт отвечает требованиям, установленным Решением 2000/666/ЕС Европейской комисии. Он состоит из одного корпуса, удовлетворяющего условиям биобезопасности надлежащего уровня.

Две партии птицы содержались в этом пункте: первая состояла из 148 попугайных, доставленных из Суринама 16 сентября 2005 г., вторая включала птицу разных видов (кроме попугайных), импортированную 26 сентября 2005 г. из Таіреі China. Вся птица содержалась в нескольких вольерах – раздельных, но примыкающих друг к другу, и дышала одним воздухом.

В корпусе в течение карантинного периода также содержались контрольные куры.

В течение карантина несколько птиц пало. Двух особей из суринамской партии подвергли аутопсии. Вирусологическое исследование, проведенное Вейбриджской VLA⁽²⁾ (Справочной лабораторией Европейского Союза), дало отрицательные результаты.

Две другие павшие птицы поступили на исследование в эту лабораторию 14 октября. Вирусологическому анализу подвергли слитые образцы. 21 октября был обнаружен вирус серотипа Н5. 23 октября поступило подтверждение, что он относится к субтипу H5N1. Самым близкородственным штаммом к выделенному оказался штамм, наблюдавшийся у уток в КНР в начале 2005 г. Данный штамм не аналогичен штаммам, выделенным в Румынии и Турции. Полученный штамм никогда ранее не выделялся в VLA.

В настоящее время наиболее вероятным является предположение, что птица из Суринама была заражена, когда она находилась в той же системе карантина в г. Эссекс, будучи помещенной в один корпус с птицей из Taipei China.

Вся птица, остававшаяся в карантинном пункте, была убита 21 октября, после чего тушки отправлены на сожжение. Очистка и дезинфекция карантинного корпуса еще не завершена.

В результате исследований на предмет перемещений из и в данный карантинный пункт, распространения болезни не обнаружено. Живая птица в течение карантина помещений пункта не покидала.

Исследования продолжаются. Павшую и вынужденно убитую птицу, в том числе контрольных кур подвергнут вирусологическому исследованию.

Данное происшествие случилось в официально назначенном карантинном пункте, свидетельств нарушения биобезопасности в нем не зафиксировано. Соединенное Королевство сохраняет, таким образом, статус благополучия по гриппу птиц.

(1) DEFRA – Department for Environment, Food and Rural Affairs (Соединенное Королевство)

(2) VLA – Veterinary Laboratories Agency (Соединенное Королевство)

РАЗНОЕ: ПО ПРИЧИНЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ВИРУСА ВЫСОКОПАТОГЕННОГО ГРИППА ПТИЦ В КАРАНТИННОМ ПУНКТЕ В СОЕДИНЕННОМ КОРОЛЕВСТВЕ ТАІРЕІ CHINA ПОДТВЕРЖДАЕТ СВОЙ БЛАГОПОЛУЧНЫЙ СТАТУС ПО ГРИППУ ПТИЦ

Сообщение, олученное 26 октября 2005 г. от Доктора Тьен-Жи Чанга, Декана Отделения ветеринарной медицины Государственного университета Чунг Цинг, Таіреі China:

Дата отчета: 26 октября 2005 г.

Офис зоо- и фитосанитарной инспекции и карантина (BAPHIQ⁽¹⁾) сообщил, что Taipei China является благополучной по гриппу птиц страной. 185 птиц, которые Taipei China экспортировал в Соединенное Королевство 27 сентября 2005 г., были здоровы и отвечали требованиям карантинных служб Соединенного Королевства.

По причине поступления пресс-коммюнике DEFRA $^{(2)}$, в котором сообщалось об обнаружении вируса H5N1 гриппа птиц у одного попугая, поступившего из Суринама и содержавшегося в карантинном пункте в одном помещении с птицей, поступившей из Taipei China, 22 октября 2005 г. BAPHIQ направил ветеринарных инспекторов в хозяйство происхождения для обследования находившейся в нем птицы. Вся птица данного хозяйства оказалась здоровой. Клоакальные и трахеальные мазки, отобранные у птицы данного хозяйства, подвергли исследованию на предмет гриппа птиц 25 октября 2005 г. Поиск вируса субтипа H5N1 с помощью метода ОТ-ПЦР $^{(3)}$ дал отрицательный результат. Таким образом, вирус H5N1, выделенный в Соединенном Королевстве у суринамского попугая в карантинном пункте, не связан с птицей, экспортированной из Taipei China.

BAPHIQ подтверждает, что Taipei China благополучен по гриппу птиц.

- (1) BAPHIQ Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine (Taipei China)
- (2) DEFRA Department for Environment, Food and Rural Affairs (Соединенное Королевство)
- (3) ОТ-ПЦР полимеразная цепная реакция обратная транскриптаза

* *

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции — обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и пинии их грании

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в более привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.